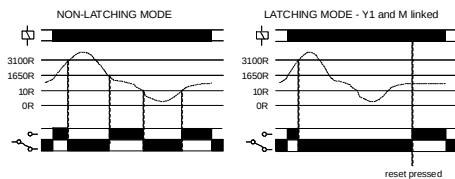


45200

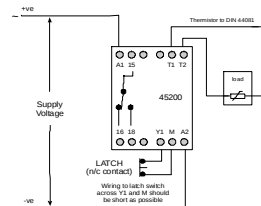
Thermistor Relay Relais Thermistor Thermistor Relais



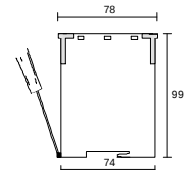
TIMING DIAGRAM DIAGRAMME DES TEMPS ZEITDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite, 45 mm

- THERMISTOR OVERTEMPERATURE
- THERMISTOR SHORT CIRCUIT
- THERMISTOR OPEN CIRCUIT
- LATCHING FACILITY - SELECTABLE
- TEST FACILITY
- MONITORS UPTO 6 THERMISTORS

- THERMISTOR SUR-TEMPÉRATURE
- THERMISTOR COURT-CIRCUIT
- THERMISTOR CIRCUIT OUVERT
- POSSIBILITÉ DE FERMETURE SÉLECTIONNABLE
- POSSIBILITÉ DE TESTS
- CONTRÔLE JUSQU'À 6 THERMISTORS

- THERMISTOR ÜBERTEMPERATUR
- THERMISTOR KURZSCHLUSS
- THERMISTOR OFFANER STROMKREIS
- SPERRVORRICHTUNG - SELEKTIV
- PRÜFEINRICHTUNG
- MONITORE BIS

■ INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 15 and 18 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (24V DC).

① The 24V DC* units are not isolated between monitored and supply input.

■ MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 15 et 18 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (24V DC).

① Unités à 24V DC* ne sont pas isolées entre l'entrée contrôlée et l'alimentation.

■ EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung) (24V DC).

① 24V DC* Anlagen sind zwischen den Monitoren und der Energiezufuhr nicht isoliert.

■ TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	24V, 110V, 230V AC
(AC: 48 - 63Hz)	(Galvanic isolated by transformer)
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Power consumption:	< 3VA
Release value:	3100Ω (to DIN 44081)
Reset Value:	1650Ω
Short circuit detection:	≤ 10Ω
Response time:	≈ 50ms
Reset time:	≈ 350ms
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Contact rating:	1 x C.O.
	AC1 250V AC 10A (2500VA)
	AC15 250V AC 6A
	DC1 25V DC 10A (250W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 234g
Mounting option:	to BS5584:1978
	(EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 1.5mm ² stranded
	≤ 2 x 2.5mm ² solid
Approvals:	Conforms to: UL, CUL, CSA, IEC, CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

■ FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation Un:	24V, 110V, 230V AC
(AC: 48 - 63Hz)	(Protection galvanisée côté transformateur)
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolément:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Puissance consommée:	< 3VA
Valeur de déclenchement:	3100Ω (à DIN 44081)
	1650Ω
Détection de court-circuit:	≤ 10Ω
Temps de réponse:	≈ 50ms
Temps de remise à zéro:	≈ 350ms
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Evaluation du contact:	1 x Inverseur
	AC1 250V AC 10A (2500VA)
	AC15 250V AC 6A
	DC1 25V DC 10A (250W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 234g
Option de montage:	à BS5584:1978
	(EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 1.5mm ² multi-filaire
	≤ 2 x 2.5mm ² toron
Homologations:	Se conformer à UL, CUL, CSA, IEC, CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

■ TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	24V, 110V, 230V AC
(AC: 48 - 63Hz)	(galvanische Isolierung bei Transformator)
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Energieverbrauch:	< 3VA
Ausrückwerte	3100Ω (bis DIN 44081)
	1650Ω
Strom-schaltkreisdetektor:	≤ 10Ω
Ansprechzeit:	≈ 50ms
Stellzeit:	≈ 350ms
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Kontakt Belastung:	1 x Wechsler
	AC1 250V AC 10A (2500VA)
	AC15 250V AC 6A
	DC1 25V DC 10A (250W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 234g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978
	(EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 1.5mm ² Litze
	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL, CSA, IEC, CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben, (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.